

<b>STN</b>	<b>Jadrové elektrárne. Navrhovanie dozorní. Analýza a priradenie funkcií.</b>	<b>STN EN 61839</b>  35 6618
------------	---	--

Nuclear power plants - Design of control rooms - Functional analysis and assignment

Táto norma obsahuje anglickú verziu európskej normy.  
This standard includes the English version of the European Standard.

Táto norma bola oznámená vo Vestníku ÚNMS SR č. 05/15

Obsahuje: EN 61839:2014, IEC 61839:2000

**120762**

---

Úrad pre normalizáciu, metrológiu a skúšobníctvo SR, odbor SÚTN, 2015  
Podľa zákona č. 264/1999 Z. z. v znení neskorších predpisov sa môžu slovenské technické normy  
rozmnžovať a rozširovať iba so súhlasom Úradu pre normalizáciu, metrológiu a skúšobníctvo SR.

EUROPEAN STANDARD

**EN 61839**

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

August 2014

ICS 27.120.20; 29.120.10

English Version

**Nuclear power plants - Design of control rooms - Functional  
analysis and assignment  
(IEC 61839:2000)**

Centrales nucléaires de puissance - Conception des salles  
de commande - Analyse fonctionnelle et affectation des  
fonctions  
(CEI 61839:2000)

Kernkraftwerke - Auslegung von Warten - Analyse und  
Zuordnung der Funktionen  
(IEC 61839:2000)

This European Standard was approved by CENELEC on 2014-08-04. CENELEC members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CENELEC member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CENELEC member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CENELEC members are the national electrotechnical committees of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, the Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, the Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.



European Committee for Electrotechnical Standardization  
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique  
Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

**CEN-CENELEC Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels**

## Foreword

This document (EN 61839:2014) consists of the text of IEC 61839:2000 prepared by SC 45A "Instrumentation, control and electrical systems of nuclear facilities" of IEC/TC 45 "Nuclear instrumentation".

The following dates are fixed:

- latest date by which this document has to be implemented (dop) 2015-08-04  
at national level by publication of an identical  
national standard or by endorsement
- latest date by which the national standards conflicting (dow) 2017-08-04  
with this document have to be withdrawn

As stated in the nuclear safety directive 2009/71/EURATOM, Chapter 1, Article 2, item 2, Member States are not prevented from taking more stringent safety measures in the subject-matter covered by the Directive, in compliance with Community law. In a similar manner, this European standard does not prevent Member States from taking more stringent nuclear safety measures in the subject-matter covered by this standard.

## Endorsement notice

The text of the International Standard IEC 61839:2000 was approved by CENELEC as a European Standard without any modification.

## Annex ZA (normative)

### Normative references to international publications with their corresponding European publications

The following documents, in whole or in part, are normatively referenced in this document and are indispensable for its application. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

NOTE 1 When an international publication has been modified by common modifications, indicated by (mod), the relevant EN/HD applies.

NOTE 2 Up-to-date information on the latest versions of the European Standards listed in this annex is available here: [www.cenelec.eu](http://www.cenelec.eu).

<u>Publication</u>	<u>Year</u>	<u>Title</u>	<u>EN/HD</u>	<u>Year</u>
IEC 60964 <sup>1)</sup>	1989	Design for control rooms of nuclear power plants	-	-
IEC 61771	1995	Nuclear power plants - Main control-room - Verification and validation of design	-	-

---

1) IEC 60964 is superseded by IEC 60964:2009, which is harmonized as EN 60964:2010.

**NORME  
INTERNATIONALE  
INTERNATIONAL  
STANDARD**

**CEI  
IEC  
61839**

Première édition  
First edition  
2000-07

---

---

**Centrales nucléaires de puissance –  
Conception des salles de commande –  
Analyse fonctionnelle et affectation des fonctions**

**Nuclear power plants –  
Design of control rooms –  
Functional analysis and assignment**



Numéro de référence  
Reference number  
CEI/IEC 61839:2000

## Numéros des publications

Depuis le 1<sup>er</sup> janvier 1997, les publications de la CEI sont numérotées à partir de 60000.

## Publications consolidées

Les versions consolidées de certaines publications de la CEI incorporant les amendements sont disponibles. Par exemple, les numéros d'édition 1.0, 1.1 et 1.2 indiquent respectivement la publication de base, la publication de base incorporant l'amendement 1, et la publication de base incorporant les amendements 1 et 2.

## Validité de la présente publication

Le contenu technique des publications de la CEI est constamment revu par la CEI afin qu'il reflète l'état actuel de la technique.

Des renseignements relatifs à la date de reconfirmation de la publication sont disponibles dans le Catalogue de la CEI.

Les renseignements relatifs à des questions à l'étude et des travaux en cours entrepris par le comité technique qui a établi cette publication, ainsi que la liste des publications établies, se trouvent dans les documents ci-dessous:

- «Site web» de la CEI\*
- **Catalogue des publications de la CEI**  
Publié annuellement et mis à jour régulièrement  
(Catalogue en ligne)\*
- **Bulletin de la CEI**  
Disponible à la fois au «site web» de la CEI\* et comme périodique imprimé

## Terminologie, symboles graphiques et littéraux

En ce qui concerne la terminologie générale, le lecteur se reportera à la CEI 60050: *Vocabulaire Electrotechnique International* (VEI).

Pour les symboles graphiques, les symboles littéraux et les signes d'usage général approuvés par la CEI, le lecteur consultera la CEI 60027: *Symboles littéraux à utiliser en électrotechnique*, la CEI 60417: *Symboles graphiques utilisables sur le matériel. Index, relevé et compilation des feuilles individuelles*, et la CEI 60617: *Symboles graphiques pour schémas*.

\* Voir adresse «site web» sur la page de titre.

## Numbering

As from 1 January 1997 all IEC publications are issued with a designation in the 60000 series.

## Consolidated publications

Consolidated versions of some IEC publications including amendments are available. For example, edition numbers 1.0, 1.1 and 1.2 refer, respectively, to the base publication, the base publication incorporating amendment 1 and the base publication incorporating amendments 1 and 2.

## Validity of this publication

The technical content of IEC publications is kept under constant review by the IEC, thus ensuring that the content reflects current technology.

Information relating to the date of the reconfirmation of the publication is available in the IEC catalogue.

Information on the subjects under consideration and work in progress undertaken by the technical committee which has prepared this publication, as well as the list of publications issued, is to be found at the following IEC sources:

- **IEC web site\***
- **Catalogue of IEC publications**  
Published yearly with regular updates  
(On-line catalogue)\*
- **IEC Bulletin**  
Available both at the IEC web site\* and as a printed periodical

## Terminology, graphical and letter symbols

For general terminology, readers are referred to IEC 60050: *International Electrotechnical Vocabulary* (IEV).

For graphical symbols, and letter symbols and signs approved by the IEC for general use, readers are referred to publications IEC 60027: *Letter symbols to be used in electrical technology*, IEC 60417: *Graphical symbols for use on equipment. Index, survey and compilation of the single sheets* and IEC 60617: *Graphical symbols for diagrams*.

\* See web site address on title page.

**NORME  
INTERNATIONALE  
INTERNATIONAL  
STANDARD**

**CEI  
IEC**

**61839**

Première édition  
First edition  
2000-07

---

---

**Centrales nucléaires de puissance –  
Conception des salles de commande –  
Analyse fonctionnelle et affectation des fonctions**

**Nuclear power plants –  
Design of control rooms –  
Functional analysis and assignment**

© IEC 2000 Droits de reproduction réservés — Copyright - all rights reserved

Aucune partie de cette publication ne peut être reproduite ni utilisée sous quelque forme que ce soit et par aucun procédé, électronique ou mécanique, y compris la photocopie et les microfilms, sans l'accord écrit de l'éditeur.

No part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying and microfilm, without permission in writing from the publisher.

International Electrotechnical Commission  
Telefax: +41 22 919 0300

3, rue de Varembe Geneva, Switzerland  
e-mail: [inmail@iec.ch](mailto:inmail@iec.ch) IEC web site <http://www.iec.ch>



Commission Electrotechnique Internationale  
International Electrotechnical Commission  
Международная Электротехническая Комиссия

CODE PRIX  
PRICE CODE

**R**

*Pour prix, voir catalogue en vigueur  
For price, see current catalogue*

## SOMMAIRE

	Pages
AVANT-PROPOS .....	4
Articles	
1 Domaine d'application et objet.....	6
2 Références normatives.....	6
3 Définitions.....	6
4 Processus d'analyse fonctionnelle et d'affectation des fonctions .....	8
4.1 Description générale .....	8
4.1.1 Analyse fonctionnelle.....	8
4.1.2 Affectation des fonctions .....	10
4.2 Equipe technique de base pour l'AF et AF .....	10
5 Analyse fonctionnelle .....	12
5.1 Généralités .....	12
5.2 Identification des fonctions .....	12
5.3 Identification des informations de base et des exigences de traitement.....	14
5.3.1 Analyse des fonctions individuelles.....	14
5.3.2 Identification des exigences temporelles et des événements représentatifs	16
6 Affectation des fonctions .....	18
6.1 Généralités .....	18
6.2 Analyse des fonctions de commande.....	18
6.2.1 Identification des unités fonctionnelles.....	18
6.2.2 Caractérisation des fonctions de commande.....	18
6.2.3 Identification des éléments caractéristiques des fonctions de commande...	20
6.3 Etablissement des critères d'affectation.....	20
6.3.1 Eléments caractéristiques et capacités de l'homme et de la machine .....	22
6.3.2 Législation nationale, règles et directives légales nationales et	26
internationales.....	26
6.3.3 Règles et principes des exploitants et des vendeurs .....	26
6.4 Processus d'affectation .....	26
Annexe A (informative) Exemples de décomposition en objectifs et sous-objectifs.....	34
Annexe B (informative) Début d'une analyse fonctionnelle d'une centrale REP (réacteur à eau pressurisée).....	36
Bibliographie .....	38
Figure 1 – Illustration des activités de AF et AF décrits dans la CEI 60964 .....	30
Tableau 1 – L'homme et la machine dans le domaine fonctionnel et dans le domaine physique.....	32
Tableau 2 – Affectation des fonctions à l'homme ou à la machine – Structure de base .....	32



## CONTENTS

	Page
FOREWORD .....	5
Clause	
1 Scope and object .....	7
2 Normative references .....	7
3 Definitions .....	7
4 Process of functional analysis and assignment .....	9
4.1 General description .....	9
4.1.1 Functional analysis .....	9
4.1.2 Assignment of functions .....	11
4.2 Basic technical team for FA and A .....	11
5 Functional analysis .....	13
5.1 General .....	13
5.2 Identification of functions .....	13
5.3 Identification of basic information and processing requirements .....	15
5.3.1 Individual function analysis .....	15
5.3.2 Identification of time requirements and representative events .....	17
6 Assignment of functions .....	19
6.1 General .....	19
6.2 Control function analysis .....	19
6.2.1 Identifying functional units .....	19
6.2.2 Characterising the control functions .....	19
6.2.3 Identifying control function characteristics measurements .....	21
6.3 Development of assignment criteria .....	21
6.3.1 Characteristic measurement and man-machine capabilities .....	23
6.3.2 National law, national and international legal rules and guides .....	27
6.3.3 Utility and vendors' rules and policies .....	27
6.4 Assignment process .....	27
Annex A (informative) Examples of decomposition of goals and subgoals .....	35
Annex B (informative) Beginning of PWR (pressurized water reactor) functional analysis ....	37
Bibliography .....	39
Figure 1 – Illustrated FA and A activities given in IEC 60964 .....	31
Table 1 – Humans and machines in the functional domain and in the physical domain .....	33
Table 2 – Assignment of functions to humans and machines – Basic structure .....	33

## COMMISSION ÉLECTROTECHNIQUE INTERNATIONALE

### CENTRALES NUCLÉAIRES DE PUISSANCE – CONCEPTION DES SALLES DE COMMANDE – ANALYSE FONCTIONNELLE ET AFFECTATION DES FONCTIONS

#### AVANT-PROPOS

- 1) La CEI (Commission Electrotechnique Internationale) est une organisation mondiale de normalisation composée de l'ensemble des comités électrotechniques nationaux (Comités nationaux de la CEI). La CEI a pour objet de favoriser la coopération internationale pour toutes les questions de normalisation dans les domaines de l'électricité et de l'électronique. A cet effet, la CEI, entre autres activités, publie des Normes internationales. Leur élaboration est confiée à des comités d'études, aux travaux desquels tout Comité national intéressé par le sujet traité peut participer. Les organisations internationales, gouvernementales et non gouvernementales, en liaison avec la CEI, participent également aux travaux. La CEI collabore étroitement avec l'Organisation Internationale de Normalisation (ISO), selon des conditions fixées par accord entre les deux organisations.
- 2) Les décisions ou accords officiels de la CEI concernant les questions techniques représentent, dans la mesure du possible, un accord international sur les sujets étudiés, étant donné que les Comités nationaux intéressés sont représentés dans chaque comité d'études.
- 3) Les documents produits se présentent sous la forme de recommandations internationales. Ils sont publiés comme normes, spécifications techniques, rapports techniques ou guides et agréés comme tels par les Comités nationaux.
- 4) Dans le but d'encourager l'unification internationale, les Comités nationaux de la CEI s'engagent à appliquer de façon transparente, dans toute la mesure possible, les Normes internationales de la CEI dans leurs normes nationales et régionales. Toute divergence entre la norme de la CEI et la norme nationale ou régionale correspondante doit être indiquée en termes clairs dans cette dernière.
- 5) La CEI n'a fixé aucune procédure concernant le marquage comme indication d'approbation et sa responsabilité n'est pas engagée quand un matériel est déclaré conforme à l'une de ses normes.
- 6) L'attention est attirée sur le fait que certains des éléments de la présente Norme internationale peuvent faire l'objet de droits de propriété intellectuelle ou de droits analogues. La CEI ne saurait être tenue pour responsable de ne pas avoir identifié de tels droits de propriété et de ne pas avoir signalé leur existence.

La Norme internationale CEI 61839 a été établie par le sous-comité 45A: Instrumentation des réacteurs, du comité d'études 45 de la CEI: Instrumentation nucléaire.

Cette norme doit être lue conjointement avec la CEI 60964.

Le texte de cette norme est issu des documents suivants:

FDIS	Rapport de vote
45A/382/FDIS	45A/389/RVD

Le rapport de vote indiqué dans le tableau ci-dessus donne toute information sur le vote ayant abouti à l'approbation de cette norme.

Cette publication a été rédigée selon les Directives ISO/CEI, Partie 3.

Les annexes A et B sont données uniquement à titre d'information.

Le comité a décidé que le contenu de cette publication ne sera pas modifié avant 2006. A cette date, la publication sera

- reconduite;
- supprimée;
- remplacée par une édition révisée, ou
- amendée.

## INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION

**NUCLEAR POWER PLANTS –  
DESIGN OF CONTROL ROOMS –  
FUNCTIONAL ANALYSIS AND ASSIGNMENT**

## FOREWORD

- 1) The IEC (International Electrotechnical Commission) is a worldwide organization for standardization comprising all national electrotechnical committees (IEC National Committees). The object of the IEC is to promote international co-operation on all questions concerning standardization in the electrical and electronic fields. To this end and in addition to other activities, the IEC publishes International Standards. Their preparation is entrusted to technical committees; any IEC National Committee interested in the subject dealt with may participate in this preparatory work. International, governmental and non-governmental organizations liaising with the IEC also participate in this preparation. The IEC collaborates closely with the International Organization for Standardization (ISO) in accordance with conditions determined by agreement between the two organizations.
- 2) The formal decisions or agreements of the IEC on technical matters express, as nearly as possible, an international consensus of opinion on the relevant subjects since each technical committee has representation from all interested National Committees.
- 3) The documents produced have the form of recommendations for international use and are published in the form of standards, technical specifications, technical reports or guides and they are accepted by the National Committees in that sense.
- 4) In order to promote international unification, IEC National Committees undertake to apply IEC International Standards transparently to the maximum extent possible in their national and regional standards. Any divergence between the IEC Standard and the corresponding national or regional standard shall be clearly indicated in the latter.
- 5) The IEC provides no marking procedure to indicate its approval and cannot be rendered responsible for any equipment declared to be in conformity with one of its standards.
- 6) Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this International Standard may be the subject of patent rights. The IEC shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

International Standard IEC 61839 has been prepared by subcommittee 45A: Reactor instrumentation, of IEC technical committee 45: Nuclear instrumentation.

This standard shall be read in conjunction with IEC 60964.

The text of this standard is based on the following documents:

FDIS	Report on voting
45A/382/FDIS	45A/389/RVD

Full information on the voting for the approval of this standard can be found in the report on voting indicated in the above table.

This publication has been drafted in accordance with the ISO/IEC Directives, Part 3.

Annexes A and B are for information only.

The committee has decided that the contents of this publication will remain unchanged until 2006. At this date, the publication will be

- reconfirmed;
- withdrawn;
- replaced by a revised edition, or
- amended.

# CENTRALES NUCLÉAIRES DE PUISSANCE – CONCEPTION DES SALLES DE COMMANDE – ANALYSE FONCTIONNELLE ET AFFECTATION DES FONCTIONS

## 1 Domaine d'application et objet

La présente Norme internationale définit les procédures d'analyse fonctionnelle et d'affectation des fonctions (AF et AF, quelquefois appelées «allocation des fonctions») applicables à la conception du système de salle de commande dans les centrales nucléaires et donne des règles pour établir des critères applicables à l'affectation des fonctions.

La présente norme est un complément de la CEI 60964, relative à la conception des salles de commande des centrales nucléaires de puissance.

Le but de la présente norme est d'établir des exigences spécifiques pour effectuer l'analyse fonctionnelle et l'affectation des fonctions requises en 3.1 et 3.2 de la CEI 60964, et de ce fait se substitue aux directives données en A.3.1 et A.3.2 de la CEI 60964.

La présente norme s'applique à la conception de nouvelles salles de commande ou à des rénovations (renouvellement ou modifications de la conception) apportées à des salles de commande existantes. Dans ce dernier cas, il est nécessaire d'user de prudence dans l'identification des zones affectées indirectement et directement par les modifications.

## 2 Références normatives

Les documents normatifs suivants contiennent des dispositions qui, par suite de la référence qui y est faite, constituent des dispositions valables pour la présente Norme internationale. Pour les références datées, les amendements ultérieurs ou les révisions de ces publications ne s'appliquent pas. Toutefois, les parties prenantes aux accords fondés sur la présente Norme internationale sont invitées à rechercher la possibilité d'appliquer les éditions les plus récentes des documents normatifs indiqués ci-après. Pour les références non datées, la dernière édition du document normatif en référence s'applique. Les membres de l'ISO et de la CEI possèdent les registres des Normes internationales en vigueur.

CEI 60964:1989, *Conception des salles de commande des centrales nucléaires de puissance*

CEI 61771:1995, *Centrales nucléaires de puissance – Salle de commande principale – Vérification et validation de la conception*

## NUCLEAR POWER PLANTS – DESIGN OF CONTROL ROOMS – FUNCTIONAL ANALYSIS AND ASSIGNMENT

### 1 Scope and object

This International Standard specifies functional analysis and assignment procedures (FA and A, sometimes called allocation of functions) for the design of the control-room system for nuclear power plants and gives rules for developing criteria for the assignment of functions.

This standard supplements IEC 60964, which applies to the design of the control-room for nuclear power plants.

The purpose of this standard is to provide specific requirements for carrying out the functional analysis and assignment required in 3.1 and 3.2 of IEC 60964, and therefore supersedes the guidance given in A.3.1 and A.3.2 of IEC 60964.

This standard is applicable to the design of new control-rooms or to backfits (design renewal and design modifications) to existing control-rooms. In the latter case, particular caution is to be exercised to identify areas indirectly affected as well as those directly affected.

### 2 Normative references

The following normative documents contain provisions which, through reference in this text, constitute provisions of this International Standard. For dated references, subsequent amendments to, or revisions of, any of these publications do not apply. However, parties to agreements based on this International Standard are encouraged to investigate the possibility of applying the most recent editions of the normative documents indicated below. For undated references, the latest edition of the normative document referred to applies. Members of IEC and ISO maintain registers of currently valid International Standards.

IEC 60964:1989, *Design for control rooms of nuclear power plants*

IEC 61771:1995, *Nuclear power plants – Main control-room – Verification and validation of design*

**koniec náhľadu – text ďalej pokračuje v platenej verzii STN**